

Изучение 50 текстов деловой направленности позволило выявить источники эвфемизмов в деловом дискурсе. Ими служат бизнес-термины, бизнес-жаргонизмы и модные корпоративные выражения (*buzzwords*) Особенности названных разрядов слов, широкое семантическое значение, сложность для восприятия, зависимость от контекста ситуации, наличие положительных коннотаций в семантической структуре значения – делают их способными выполнять эвфемистическую функцию.

**В. Ивантатова**

## ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ НАУЧНОМ ТЕКСТЕ ПО ЛИНГВИСТИКЕ

**Цель** исследования – рассмотреть характер и особенности функционирования фразеологических единиц в англоязычных научных текстах по лингвистике.

**Материалом** исследования выступил корпус фразеологических единиц, отобранный методом сплошной выборки из англоязычных научных текстов по лингвистике «Linguistic Typology» Б. Комри и «Contrastive Linguistics and Cognoga» С. Йоханссона. Выбор статей для анализа осуществлялся по отнесенности текста к научному стилю и соответствию тематике (лингвистика).

**Основные результаты:**

С точки зрения коммуникативно-прагматических функций ФЕ могут употребляться в качестве дискурсивного маркера, обеспечивающего связность текста: они вводят примеры (*for instance*); конкретизируют (*in terms of*); подчеркивают контраст (*in contact*). Кроме того, они организуют общение автора текста и адресанта: маркеры привлекают внимание (*in fact*); выступают средством реализации авторской позиции и оценки (*throwing valuable light on*); исполняют роль клише, способствуя реализации такой характерной черты научного текста, как стереотипность (*as regards*).

Анализ формы фразеологических единиц выявил доминирование исходной нетрансформированной формы (95 примеров из 101, или 94 %), что обусловлено стремлением авторов научной прозы к точности, объективности и безличности изложения информации. В 6 % случаев авторы прибегают к использованию трансформированных форм, которые заключаются в расширении фразеологизма уточняющими компонентами, что выступает средством выражения авторской позиции, оценки: *of great interest, have an important role to play, paying greater attention to*.

По синтаксической структуре все анализируемые ФЕ являются словосочетаниями: *to draw attention to, in terms of*.

Что касается их частеречной характеристики, необходимо отметить, что они представлены, главным образом, субстантивными (52 %: *in turn, a number of*), глагольными (25 %: *playing a role in, cutting across*) и адвербиальными фразеологизмами (24 %: *in particular, in general*).